



Uned 2, Cibyn, Caernarfon, Gwynedd LL55 3AW

Bethan Jenkins AC
Cadeirydd
Pwyllgor Diwylliant, y Gymraeg a Chyfathrebu
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1NA

27 Ebrill 2017

Annwyl Gadeirydd,

Diben y llythyr hwn ydy cyflwyno ymateb TAC i 'Gwthio'r Ffiniau', y ddogfen a gyhoeddwyd gan S4C yn gynharach y mis hwn i chi fel pwyllgor.

Gan fod y ddogfen wedi ei chyhoeddi ar ôl ein sesiwn dystiolaeth a'n gohebiaeth flaenorol, rydym yn awyddus i ddatgan bod S4C wedi cyflwyno achos cryf dros ddull ariannu gwirioneddol gynaliadwy yn ein tyb ni.

Mae S4C wedi datgan yn eglur ei huchelgais i fod yn wasanaeth cynnwys cyfryngau o safon wirioneddol uchel, ac i dywys yr iaith Gymraeg yn bellach i'r unfed ganrif ar hugain ar gynifer o lwyfannau â phosibl. Bydd hyn yn ffactor pwysig i Lywodraeth Cymru ei hystyried wrth wireddu eu targed o gyfleu miliwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050. Er mwyn iddi gyflawni hyn, mae angen cynnydd sylweddol ar S4C yn lefel ei hariannu, a hynny am ddau reswm.

Yn gyntaf, mae'r ddogfen yn datgan bod angen £6m yn ychwanegol ar y sianel i alluogi iddi gynnal presenoldeb ar amrywiaeth o lwyfannau, ymhle bynnag mae ei chynulleidfa, a hynny ar ben parhau i ddarparu cynnwys mor gyfoes â phosibl drwy gyfrwng y Gymraeg.

Fel y trafodwyd yn ystod sesiwn dystiolaeth TAC, mae gofyn i gynnwys sy'n cael ei ddarparu i ddarllledwr fel S4C gael ei gynhyrchu'n broffesiynol er mwyn cynnal sylw'r gwylwyr a sicrhau bod y cynnwys hwnnw'n cynrychioli S4C ar ei gorau. Yn achos gofod ar-lein yn yr un modd, mae angen i unrhyw ddarn o gynnwys sy'n gysylltiedig â darllledwr gynrychioli safon a gwreiddioldeb ei allbwn. I ddyfynnu'r ddogfen: *'Fodd bynnag, mae angen newid sylweddol o hyd i ddarparu cynnwys ffurf-fer gwirioneddol wreiddiol, difyr, digidol yn gyntaf, fel ffilmiau byrion â thema neu gyfres o we-benodau.'* (t. 32).

Yn ail, eglura S4C fod cost gyfartalog yr awr ei rhaglenni eisoes yn llawer is na chyfraddau darllledwyr eraill, ac y cyflawnwyd hyn drwy wneud arbedion yn y sector cynhyrchu annibynnol, a thrwy fanteisio ar gwmp cymedrol ym mhris technoleg. Ond nawr, rydyn ni wedi cyrraedd pwynt lle mae galw cynyddol am gynnwys sy'n gweithio'n dda ar systemau

megis HD ac UHD, ac yn sgil hynny, mi allem ni weld patrymau costau cynhyrchu'n codi eto fyth yn hytrach na disgyn.

Hyd yn oed o ddiystyru ffactorau o'r fath, mae ffigyrau S4C ei hun yn rhagweld y bydd ei chyllideb cynnwys yn gostwng mewn gwerth dros y blynyddoedd nesaf. Bydd angen buddsoddiad ychwanegol er mwyn arbed y gostyngiad hwnnw a gwrthbwysu effaith chwyddiant yn sylweddol. Oherwydd effaith chwyddiant, dywed S4C yn y ddogfen fod angen '*cynnydd blynyddol sy'n tyfu o tua £2m ym mlwyddyn un hyd at tua £9m ym mlwyddyn pump dim ond er mwyn atal y gostyngiad mewn termau real yn y gyllideb cynnwys dros y pum mlynedd nesaf.*' (t. 30).

Yn ogystal, mae angen dybryd i ostwng lefelau ailddarlledu rhaglenni o'r 58% cyfredol ar y sianel linol, sydd wedi cynyddu o 54% yn 2010. Fel y dywed y ddogfen, mae hyn yn sylweddol uwch na chyfraddau ailddarlledu ar BBC1 ac ITV1, er enghraifft, sef 23% a 28% yn eu trefn yn 2016 yn ôl Ofcom.

Mae ymchwil annibynnol yn dangos bod pob £1 mae S4C yn ei gwario yn economi Cymru'n creu gwerth o £2.09, felly mi fuasai diogelu'r arian yn ysgogiad difrifol i greu swyddi a sefydlu busnesau cynaliadwy ar adeg pan rydyn ni'n wynebu ansicrwydd economaidd cynyddol.

Mi fuasai TAC, felly, yn annog y Pwyllgor i gefnogi ein cynnig y dylid cynyddu incwm cyhoeddus S4C gan swm sy'n cyfateb i 10% o gyfanswm ei lefel ariannu cyhoeddus cyfredol gan DCMS a Ffi'r Drwydded Deledu at ei gilydd. Dylai'r 10% hwn fod **yn atodol i'r** £6m y cyfeirir ato yn nogfen S4C er mwyn ei galluogi i ddarparu cynnwys ar bob llwyfan. O ganlyniad, buasai'r cynnydd yn y flwyddyn gyntaf oddeutu £14.3m.

Byddai'n angenrheidiol sicrhau bod y cynnydd ychwanegol hwn yn cael ei ddiogelu rhag unrhyw gynnydd pellach i lefel chwyddiant yn y dyfodol.

Gobeithio bydd y sylwadau pellach hyn o ddiddordeb i chi, ac mi fuasem yn hapus i ddarparu mewnbyn ychwanegol petai'r Pwyllgor yn dymuno i ni wneud hynny.

Yn gywir



Iestyn Garlick, Cadeirydd



Uned 2, Cibyn, Caernarfon, Gwynedd LL55 3AW

Bethan Jenkins AM
Chair
Culture, Welsh Language and Communications Committee
The National Assembly for Wales
Cardiff Bay
Cardiff CF99 1NA

27 April 2017

Dear Chair

We are writing in response to the publication by S4C earlier this month of the document 'Pushing the Boundaries'.

As this document appeared subsequent to our evidence session and previous written submissions, we wanted to highlight the fact that in our opinion S4C has outlined a compelling case for genuinely sustainable funding.

S4C has set out clearly its ambitions to be a truly high-class media content service, taking the Welsh language further into the twenty-first century across as many platforms as possible. It is also a major factor in achieving the Welsh Government's own ambition of having one million Welsh speakers by 2050. To accomplish this, S4C needs a significant increase in funding, for two reasons.

First, the document states that an additional £6m per annum is needed to allow the channel to be present on a variety of platforms, in order to be where its audience is, and to continue to make its Welsh language content as relevant as possible.

As was discussed at our evidence session, content from an organisation such as S4C always needs to be professionally produced, in order to maintain the attention of the viewer and to ensure that any piece of content represents S4C at its best. Equally, in the online space, any piece of content attributed to a media content organisation must be representative of the quality and originality of its output. As the document says: *'a major step-change is still needed to provide truly original, engaging digital first short-form content, such as themed shorts or series of webisodes'* (p32).

Secondly, as the document again highlights, S4C's average cost per hour is already way below that of other broadcasters, and that has been achieved by the independent production sector making efficiencies and taking advantage of some falls in the price of technology. However, we are now at the stage where there is more demand for content that works on high-quality

broadcasts such as HD and UHD, and therefore, we could well be seeing an upward rather than a continued downward trend in the cost of production.

Even leaving aside such factors, S4C's own figures show that its content budget is currently forecast to reduce in cash terms over the coming years. Additional investment will be need to halt that reduction and significantly to counter the effects of inflation. S4C's document states that due to inflation: *'incremental annual increases from c.£2m in year one up to c.£9m in year five will be needed to halt the real-terms decline in the content budget over the next five years'* (p30).

There is also the need to drive down repeats from the current 58% on the linear channel, up from 54% in 2010. As S4C's document points out, this is far in excess of repeat rates on BBC1 and ITV1, which Ofcom put at 23% and 28% respectively in 2016.

With independent research showing that every £1 S4C spends into the Welsh economy generates £2.09 of value, taking this step would create a valuable boost in terms of jobs and sustainable businesses at a time when we face increasing economic uncertainty.

We would therefore urge the Committee to support TAC's proposal that the channel's public income be increased by a sum equivalent to 10% of its total public funding from DCMS and TV Licence Fee combined. This 10% should be **in addition** to the £6m which S4C's document states is required for it to be across all platforms, with the increase therefore approximately £14.3m in the first year.

The resulting additional funds for S4C would need to be future-proofed against further rises in inflation.

We hope you find these further thoughts of interest, and as always, we would be happy to provide further input if the Committee so desires.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink that reads "Iestyn Garlick". The signature is written in a cursive style with a long horizontal flourish at the bottom.

Iestyn Garlick, Chair